



UNITÀ 12 - La qualità del suono

- Il timbro è la qualità del suono che ci consente di distinguere la fonte (la voce, lo strumento musicale o l'oggetto che produce il suono). Dipende dalla forma, dalla dimensione e dal materiale della fonte e dal modo con cui si sollecita.
- La durata è la qualità del suono che ci consente di distinguere suoni lunghi e suoni brevi. Dipende dall'elasticità dei materiali sonori e dalla forza con cui sono messi in vibrazione.
- L'intensità è la qualità del suono che ci consente di distinguere suoni forti e suoni deboli, ossia il volume dei suoni. In musica l'intensità dei suoni è chiamata dinamica. Un suono debole è detto piano, un suono vigoroso è detto forte.
- L'altezza è la qualità del suono che ci consente di distinguere suoni acuti e suoni gravi. In musica l'altezza dei suoni s'indica con il nome delle note, che si scrivono e si leggono sul pentagramma.



UNIT 12 - Sound Qualities

- Timbre is the quality of sound that allows us to distinguish the source (the voice, musical instrument or object producing the sound). It depends on the shape, size and material of the source and the way it is sounded.
- Duration is the quality of sound that allows us to distinguish between long and short sounds. It depends on the elasticity of sound materials and the force with which they are set into vibration.
- Intensity is the quality of sound that allows us to distinguish between loud and soft sounds, i.e. the volume of sounds. In music, the intensity of sounds is called dynamics. A soft sound is called piano, a loud sound is called forte.
- Pitch is the quality of sound that allows us to distinguish high-pitched and low-pitched sounds. In music, the pitch of sounds is indicated by the name of the notes, which are written and read on the staff.



UNITÉ 12 - La qualité du son

- Le timbre est la caractéristique du son qui nous permet de distinguer la source (la voix, l'instrument de musique ou l'objet produisant le son). Cela dépend de la forme, de la taille et du matériau de la source et de la manière dont elle est sollicitée.
- La durée est la caractéristique du son qui nous permet de distinguer les sons longs des sons courts. Elle dépend de l'élasticité des matériaux sonores et de la force avec laquelle ils sont mis en vibration.
- L'intensité est la caractéristique du son qui nous permet de distinguer les sons forts des sons faibles, c'est-à-dire le volume des sons. En musique, l'intensité des sons est appelée dynamique. Un son faible est appelé plat, un son vigoureux est appelé fort.
- La hauteur est la caractéristique du son qui nous permet de distinguer les sons aigus des sons graves. En musique, la hauteur des sons est indiquée par le nom des notes, qui sont écrites et lues sur la portée.



UNIDAD 12 - Las cualidades del sonido

- El timbre es la calidad del sonido que nos permite distinguir la fuente (la voz, el instrumento musical o el objeto que produce el sonido). Depende de la forma, de la dimensión y del material de la fuente y de la manera con la cual ésta es operada.
- La duración es la calidad del sonido que nos permite distinguir sonidos largos y sonidos breves. Depende de la elasticidad de los materiales sonoros y de la fuerza con la cual se hacen vibrar.
- La intensidad es la cualidad del sonido que nos permite distinguir sonidos fuertes y sonidos débiles, es decir el volumen de los sonidos. En música la intensidad de los sonidos se llama dinámica. Un sonido débil se denomina "piano", un sonido vigoroso se denomina "forte".
- La altura es la cualidad del sonido que nos permite distinguir sonidos agudos y sonidos graves. En música la altura de los sonidos se indica con el nombre de las notas, que se escriben y se leen en el pentagrama.



UNITATEA 12 - Calitatea sunetului

- Timbrul este calitatea sunetului care ne permite să distingem sursa (voce, instrument muzical sau obiectul care produce sunetul). Depinde de forma, dimensiunea și materialul sursei și de modul în care este solicitată.
- Durata este calitatea sunetului care ne permite să distingem sunetele lungi și scurte. Depinde de elasticitatea materialelor sonore și de puterea cu care sunt puse în vibrație.
- Intensitatea este calitatea sunetului care ne permite să distingem sunetele puternice și sunetele slabe, adică volumul sunetelor. În muzică intensitatea sunetelor se numește dinamică. Un sunet slab se numește moale, un sunet viguros se numește puternic.
- Tonul este calitatea sunetului care ne permite să distingem sunetele înalte și cele joase. În muzică înălțimea sunetelor se indică cu numele notelor, care se scriu și se citesc pe (portativ) pentagramă.



УРОК 12 - Якість звуку

- Тембр – це якість звуку, що дозволяє розпізнати його джерело (голос, музичний інструмент або предмет, що виробляє звук). Він залежить від форми, розміру та матеріалу джерела і способу видобування звуку.
- Тривалість – це якість звуку, яке дозволяє розрізняти довгі звуки і короткі звуки. Вона залежить від пружності матеріалів, з яких видобувають звук, і сили, з якою вони вібрують.
- Інтенсивність або сила звуку – це якість звуку, що дозволяє розрізняти гучні звуки і слабкі звуки, тобто гучність звуків. У музиці інтенсивність звуків називається динамікою. Слабкий звук називається тихим, а енергійний – гучним.
- Висота – це якість звуку, яка дозволяє нам розрізняти між високими і низькими звуками. У музиці висота звуків позначається назвою нот, які пишуться і читаються на нотному стані.



第十二单元 - 音质

- 音色是使我们能够区分来源（声音、乐器或产生声音的物体）的音质。这取决于来源的形状、大小和材料以及收集声音的方式。
- 音长是使我们能够区分长音和短音的音质。这取决于发声材料的弹性和使它们振动的力。
- 音强是使我们能够区分强烈声音和微弱声音的音质，即声音的音量。在音乐中，音强称为强弱程度。微弱的声音称为柔和，刚劲的声音称为强烈。
- 音高是使我们能够区分高音和低音的音质。在音乐中，声音的音高由音符的名称表示，这些音符在五线谱上书写和读出。



الوحدة ١٢ - حجم الصوت

- الشدة هي نوعية الصوت التي تتيح لنا التمييز بين الأصوات العالية والضعيفة، أي إرتفاع الأصوات. في الموسيقى، تسمى شدة الأصوات بالديناميات. يسمى الصوت الضعيف مسطح، يسمى الصوت الخشن بالقوي.
- الحدة هي جودة الصوت التي تتيح لنا التمييز بين الأصوات عالية النبرة وذات النغمة المنخفضة. في الموسيقى، تتم الإشارة إلى حدة الأصوات من خلال اسم النوتة، والتي تتم كتابتها وقراءتها على المدرج.
- طابع الصوت هو جودة الصوت التي تسمح لنا بتمييز المصدر (الصوت، الآلة الموسيقية أو الشيء الذي ينتج الصوت). يختلف حسب شكل، حسب حجم ومادة و المصدر والطريقة التي يتم حثها بها.
- المدة هي جودة الصوت التي تتيح لنا التمييز بين الأصوات الطويلة والقصيرة. تختلف حسب مرونة المواد الصوتية والقوة التي تهتز بها.